



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Projekt: Inovace oboru Mechatronik pro Zlínský kraj Registrační číslo: CZ.1.07/1.1.08/03.0009

Německá fonetika a výslovnost

Hlavní rozdíly mezi německou a českou výslovností:

1. P ízvuk - v n m in je d ravn j-í a neelfí vřdy na prvním míst jako v e-tin .
2. Nep ízvu né slabiky: e - se vyslovuje velmi slab [] nebo se zcela vypou-tí: Lampe
3. Zaokrouhlené samohlásky: ö, ü, äu - se vyslovují se zaokrouhlenými rty. mögen, Lübeck
4. Dlouhé samohlásky mají uzav enou výslovnost, zvlá-t [e:] a [o:] legen, Mode
5. N mecké dvojhlásky [ae] a [öö] by se nem ly vyslovovat jako eské aj a oj beißen, Leute
6. - r se vyslovuje v n kterých pozicích oslaben , zvlá-t v koncovém nep ízvu ném - er [] Vater, Mutter
7. Souhlásky k, p, t se vyslovují s p ídechem. kochen, Pepe, Tante
8. Zn lé souhlásky b, d, g, v, z se na po átku slov vyslovují mén zn le neřl v e-tin . Souhláska h je v n m in na rozdíl od e-tiny nezn lá (uprost ed a na konci slov se nevyslovuje) Pfahl, Thron
9. Na rozdíl od e-tiny se v n m in objevuje zadopatrové [], psáno - ng. lange, jung, Mangel
10. Proti e-tin má n m ina téřl p edopatrové, m kce vyslovované [h], jedná se o tzv. Ich-Laut (ich). Ich, identisch
11. V n m in není spodoba nezn lých souhlásek ve zn lé (ausgeben - sg se nevyslovuje jako - zg). Ausgabe
12. Ráz - hranice mezi slovy - je v n m in výrazn j-í neřl v e-tin .

Počátek a konec slabik - ráz a spodoba

Ráz

V n m in se výrazn ji uplat uje p i spojování slov a slabik tzv. ráz. Tím se projevuje i na tempu e i v tomto jazyce. Ráz vzniká tak, řle hlasivky, které jsou p ed po átkem artikulace sev ené, se výdechovým proudem rozrazí, d íve neřl za neme vyslovovat samohlásku. V e-tin je ráz fakultativní, ale ve spisovné n m in je povinný. Uplat ujeme ho zejména v t chto pozicích:

1. Po pauze u slov za ínajících samohláskou: Anfang, Eingang, ausmachen
2. P ed p ízvu nými samohláskami po samohláskách a souhláskách na rozhraní slov: zum | Aufenthalt, zu | Ostern, mit | allem, ein | Ende machen
3. P ed samohláskou po p edponách (be-, ge-, ver-, an-, un-, er- atd.) : er|arbeiten, er|zwingen, be|achten, be|enden atd.

4. Ve složených slovesech v každé z jejích částí, která začíná samohláskou: Welt|all, Nord|osten, Süd|osten, Klär|anlage
5. U některých cizích slov po samohláске před přízvukem samohláskou: Theater

Spodoba souhlásek

V němčině dochází uprostřed a na konci slov ke spodobě znělých souhlásek v neznělé. Místo psané znělé souhlásky vyslovíme tedy neznělou:

weg [vek], und [unt], ob [op], Obst [opst], du legst [du:l:kst]

V němčině zní každá souhláska nejen na konci slov, ale i na konci slabik uprostřed slova vždy nezněle:

abholen [apho:l n], Grundlage [gruntla:g], Bergmann [berkman]

Psané neznělé souhlásky na konci slov a slabik se vyslovují vždy nezněle.

Výslovnost samohlásek

Dlouhé a krátké samohlásky

V němčině se vyskytují krátké a dlouhé samohlásky - jako v e-tině. V němčině je nutné dbát na správnou délku samohlásek, protože rozli-uje mimo jiné i význam slov, např.:

offen [ofn] - otevřený x r Ofen [o:fn] - kamna, s Bett [bet] - postel x s Beet [b:t] - záhon, füllen [fyll n] - plnit x fühlen [fyll n] - cítit

Ve výslovnosti krátkých samohlásek a, e, i, o, u nejsou ve srovnání s e-tinou v němčině žádné významné rozdíly. Avšak dlouhé samohlásky se vyslovují v němčině vždy zavřeně: legen [l:gn], Mode [mo:d] -e- jako by se blížilo dlouhému í a -o- dlouhému ú. Výše uvedené platí i pro samohlásky -ü- a -ö-: müde [my:d], Einöde [ain:ö:d]

Zaokrouhlené samohlásky

Zaokrouhlené samohlásky -ü- a -ö- se vyslovují podobně jako české -e- a -y-, avšak s výrazným zaokrouhlením rt:

können [kønn], Bühne [by:n], Löwe [lø:v]

I zde hraje správná výslovnost při rozli-ování významu slov klíčovou roli: Bühne - jeviště x Biene - včela

Dvojhásky

Dvojhásky psané -ei-, -ai-, -eu-, -äu- bychom neměli vyslovovat jako české -aj- a -oj-.

1. -ei-, -ai- vyslovujeme tak, ~~že~~ za neme artikulovat [a] a přejdeme jakoby k [i], ale nedojdeme až k němu, ale skončíme u zavřeného [e]. Vznikne nám zvuk [ae]: mein [main], beißen [baisn], Meile [mail]
2. -eu-, -äu- vyslovujeme tak, ~~že~~ přecházíme od [o] směrem k [ü], ale nedojdeme k němu, ale zastavíme se u [ö]. Vznikne nám zvuk [ɔɪ]: läuft [løft], Leute [løt].

Výslovnost souhlásek

p, t, k a b, d, g

Německé neznělé souhlásky p, t, k se vyslovují napjatě a v nich kterých pozicích s píděchem (zejména na začátku slov před píízvu nou samohláskou): kalt, kommen, Post, Tafel, ale i tehdy, stojí-li mezi souhláskami p, t, k a samohláskou souhlásky r, l, n: Kreis, klein, tragen

Pokud je poslední slabika ve slov píízvu ná, vyslovují se koncové p, t, k rovnífl s píděchem: bereit

Ve spojení souhlásek sp, st píídech odpadá: Stein, spielen

Německé znělé souhlásky b, d, g jsou méně znělé nevl e-tin, a to hlavně na začátku slov: backen, Baum, Wagen

Zadopatrové [ŋ]

hláska [ŋ] odpovídá v něm in psanému -ng-. V e-tin se vyskytuje například ve slovech branka, banka atd. V něm in je v-ak zadopatrové [ŋ] méně výrazné nevl e-tin: lange, bange, wange, singen

Předopatrové [çh]

V něm in se objevují dva typy -ch-:

1. tzv. Ach-Laut - odpovídá pííblíflně eskému -ch-: machen, Bauch, auch (vyslovuje se po a, o, u, au)
2. tzv. Ich-Laut - jeho pííblíflnou podobu získáte vyslovením slova "jich" - nastavíme jazyk do podoby před artikulací J a následně vyslovíme neznělou souhlásku. Vyslovujeme ho po psaném i, e, ä, ü, ö, ei, eu, äu, l, n, r a v píípon -chen, -ig a -lich: ich, mich, dich, wesentlich, euch

Německé -r-

Výslovnost německého -r- závisí na jeho pozici ve slov:

1. Na začátku slov, slabik, po souhláskách a krátké kmenové samohlásce se uznává následující výslovnost.
 - a. pííedojazyčné [r] - obdoba eského -r-: raten, Rätsel
 - b. píípkové [R] - tzv. rákování - vzniká kmitáním píípku v zadní části ústní dutiny: raten, Rätsel
 - c. téné [] - vzniká téním výdechového proudu v úflin vytvoené klenutím koene jazyka k zadnímu patru.
2. Po dlouhé samohlásce, v nepíízvu ných pííedponách a koncové nepíízvu né slabice -er je silně oslabeno afl zaniká:
 - a. ihr, Uhr, vor, werden
 - b. erzählen, verstehen, Vergleich
 - c. Leser, Liebhaber, Erzähler, Vater

Německé -h-

je nezn lé a vyslovuje se pouze na za átku slov : Hauch, hegen, Hilfe

Vyslovuje se rovn fl na za átku komponent slofenin: Haus | halt

-ph- se vyslovuje jako [f] Philosophie

Fraktura (Schwabacher, deutsche Fraktur, gotische Schrift)

Je písmo, které se vyvinulo ve st edov ku a pouffívalo afl do roku 1941, kdy bylo zru-eno í-ským na ízením. Od té doby se pouffívá latinka.

A a	Aa	N n	Nn
B b	Bb	O o	Oo
C c	Cc	P p	Pp
D d	Dd	Q q	Qq
E e	Ee	R r	Rr
F f	Ff	S s f	Ss
G g	Gg	T t	Tt
H h	Hh	U u	Uu
I i	Ii	V v	Vv
J j	Jj	W w	Ww
K k	Kk	X x	Xx
L l	Ll	Y y	Yy
M m	Mm	Z z	Zz

ß ß sharfes s (Eszett)

Přehled výslovnosti

skupina	pí-e se a vyskytuje se	te se	p íklad
chs	v kmenové slabice (uprost ed slova)	ks	<u>sechs, wachsen</u> (ale: du machst)
ck	jen po krátké samohlásce	k	backen, Lücke, Stock
d, t, n	nestávají se p ed "i" m kkými !	d, t, n	die, Tier, nichts
h	po samohlásce a mezi samohláskami (te se pouze na za átku slov)	ne te se	froh, gehen, Mühe (te se: Ahorn, Uhu, oho)
ng	uprost ed a na konci slov		lange, bange, hängen
qu	na za átku a uprost ed slov	kv	quer, quick, Quelle
s	na za átku slov p e samohláskou mén zn le	z	sie, sagen, Säge
ss	mezi samohláskami a po krátké samohlásce	s	Kasse, messen, wissen
ß	po dlouhé samohlásce a dvojhásce	s	außen, schließen, beißen
sch		–	schon, waschen, Fisch
tion	uprost ed a na konci slov	tsion	Nation, Funktion, Option, Nationalität
sp	na po átku kmene	–p	spät, Sport
st	na po átku kmene	–t	still, Stift
tsch			deutsch, tschechisch
tz	po krátké samohlásce	c	sitzen, jetzt
v		f	Vater, Volk, von, Fahne
W		v	Wasser, wissen, wohnen
z		c	ziehen, Arzt, Holz
Cizí slova			
skupina	pí-e se a vyskytuje se	te se	p íklad
ph	ve slovech ecko-latinského p vodů	f	Biographie, Phrase, Physik
th		t	Apotheke, Methode
rh		r	Rhythmus, Rhetorik
ch		k	Chaos, Charakter, Chronik, Chor
ch		h	Chemie, Chirurgie

y		ü	Analyse, System
g	ve slovech francouzského p vodu	fl	Genie, Regie, Garage
j		fl	Journalist, Jakett
ch		–	Chance, Chef
ou		u	Touristik, Souvenir
eau		o:	Niveau
eu		ö	Monteur, Redakteur
oi		oa	Toilette, Reservoir